

# Genèse 43

Französische Darby-Übersetzung



**1** Et la famine pesait sur le pays. **2** Et il arriva, lorsqu'ils eurent achevé de manger le blé qu'ils avaient apporté d'Égypte, que leur père leur dit: Retournez, achetez-nous un peu de vivres. **3** Et Juda lui parla, disant: Cet homme nous a expressément protesté, disant: Vous ne verrez pas ma face, à moins que votre frère ne soit avec vous. **4** Si tu envoies notre frère avec nous, nous descendrons, et nous t'achèterons des vivres; **5** mais si tu ne l'envoies pas, nous ne descendrons pas; car l'homme nous a dit: Vous ne verrez pas ma face, à moins que votre frère ne soit avec vous. **6** Israël dit: Pourquoi m'avez-vous fait le tort de déclarer à l'homme que vous aviez encore un frère? **7** Et ils dirent: L'homme s'est soigneusement enquis de nous et de notre parenté, disant: Votre père vit-il encore? Avez-vous encore un frère? Et nous l'avons informé selon la teneur de ces paroles. Pouvions-nous donc savoir qu'il dirait: Faites descendre votre frère? **8** Et Juda dit à Israël, son père: Envoie le jeune homme avec moi, et nous nous lèverons et nous irons, et nous vivrons et ne mourrons pas, ni nous, ni toi, ni nos petits enfants. **9** Moi, je réponds de lui; tu le redemanderas de ma main. Si je ne te le ramène, et si je ne le présente devant ta face, je serai tous mes jours coupable envers toi. **10** Car si nous n'avions pas tardé, certes nous serions déjà revenus deux fois.

**11** Et Israël, leur père, leur dit: Eh bien, s'il en est ainsi, faites ceci: Prenez dans vos vases des meilleurs produits du pays, et portez à l'homme un présent: un peu de baume et un peu de miel, des épices et de la myrrhe, des pistaches et des amandes. **12** Et prenez d'autre argent dans vos mains; et l'argent qui a été remis à l'ouverture de vos sacs, reportez-le dans vos mains; peut-être était-ce une erreur. **13** Et prenez votre frère, et levez-vous, retournez vers l'homme; **14** et le \*Dieu Tout-puissant vous fasse trouver compassion devant l'homme, afin qu'il renvoie votre autre frère, et Benjamin! Et moi, si je suis privé d'enfants, j'en serai privé.

**15** Et les hommes prirent ce présent; et ils prirent double argent dans leurs mains, et Benjamin, et ils se levèrent, et descendirent en Égypte; et ils se tinrent devant Joseph. **16** Et Joseph vit Benjamin avec eux; et il dit à celui qui était préposé sur sa maison: Mène ces hommes dans la maison, et tue, et apprête; car ces hommes mangeront avec moi à midi. **17** Et l'homme fit comme Joseph avait dit, et il amena les hommes dans la maison de Joseph. **18** Et les hommes eurent peur de ce qu'on les menait dans la maison de Joseph, et ils dirent: C'est à cause de l'argent qui fut remis dans nos sacs au commencement, que nous sommes emmenés, pour qu'on se jette sur nous, et pour qu'on tombe sur nous, et pour qu'on nous prenne comme serviteurs, avec nos ânes. **19** Et ils s'approchèrent de l'homme qui était préposé sur la maison de Joseph, et lui parlèrent à l'entrée de la maison, et dirent: **20** Ah, mon seigneur! nous sommes descendus au commencement pour acheter des vivres; **21** et il est arrivé, lorsque nous fûmes venus au caravansérail, que nous avons ouvert nos sacs, et voici, l'argent de chacun était à l'ouverture de son sac, notre argent selon son poids; et nous l'avons rapporté dans nos mains. **22** Et nous avons apporté d'autre argent dans nos mains pour acheter des vivres; nous ne savons pas qui a mis notre argent dans nos sacs. **23** Et il dit: Paix vous soit, ne craignez pas. C'est votre Dieu et le Dieu de votre père qui vous a donné un trésor dans vos sacs; votre argent m'est parvenu. Et il fit sortir Siméon vers eux. **24** Et l'homme introduisit ces hommes dans la maison de Joseph, et leur donna de l'eau, et ils lavèrent leurs pieds; et il donna du fourrage à leurs ânes. **25** Et ils préparèrent le présent pour l'arrivée de Joseph à midi, car ils avaient entendu qu'ils mangeraient là le pain.

**26** Et Joseph vint à la maison, et ils lui apportèrent dans la maison le présent qui était dans leurs mains, et se prosternèrent devant lui contre terre. **27** Et il leur demanda s'ils étaient bien, et il dit: Votre père, le vieillard dont vous m'avez parlé, est-il bien? vit-il encore? **28** Et ils dirent: Ton serviteur, notre père, est bien; il vit encore. Et ils s'inclinèrent et se prosternèrent. **29** Et il leva les yeux, et vit Benjamin, son frère, fils de sa mère, et dit: Est-ce là votre plus jeune frère dont vous m'avez parlé? Et il dit: Dieu te fasse grâce, mon fils! **30** Et Joseph se hâta, car ses entrailles

s'étaient émues, envers son frère, et il cherchait où pleurer; et il entra dans sa chambre, et y pleura. **31** Puis il se lava le visage, et sortit; et il se contint, et dit: Servez le pain. **32** Et on le servit, lui à part, et eux à part, et les Égyptiens qui mangeaient avec lui, à part: car les Égyptiens ne pouvaient manger le pain avec les Hébreux; car c'est une abomination pour les Égyptiens. **33** Et ils s'assirent devant lui, le premier-né selon son droit d'aînesse, et le plus jeune selon sa jeunesse; et ces hommes s'étonnaient entre eux. **34** Et il leur fit porter des mets de devant lui; et la portion de Benjamin était cinq fois plus grande que les portions d'eux tous; et ils burent, et firent bonne chère avec lui.